

# Tanulságos beszélgetés

Szovjet művészek a szegedi színházban

Vasárnap Szegedre látogató N. K. Szapetov, az OSZSZK Színházi Egyesület elnökhelyettese, A. L. Lapsz, a MOSZ-szovjet Színház rendezője, érdemesművész, A. Hodzsajer népművész, az Üzbég SZSZK Színházi Egyesületének elnöke. A vendégek este megnézték a Szegedi Nemzeti Színházban a Luxemburg grófja első felvonását, s a színház igazgatói irodájában néhány szegedi művésszel találkoztak.

Az ismerkedés érdekében kezdődött: merre jártak a szovjet művészek, milyen színházi előadásokat láttak? A vendégek elmondták, a fővárosban két előadást láttak: a Hamletet és a Hátsó ajtót. Ezzel a szovjet és szegedi művészek meg is találják a közös témát. Thurzó színműve most van a szegedi színház műsorán. Shakespeare drámájának bemutatására pedig éppen készülnek.

Először a Hamletről beszélgettek. Hodzsajer közel ezerszer játszotta a dán királyi szerepét. Most már, korára való tekintettel, nem alakíthatja. A vendégek természetesen szóltak a budapesti előadásról. Aztán a prágai Hamlet előadásáról is érdekes megjegyzéseket mondtak. Az ottani előadás főerőssége a Claudiust alakító művész játéka volt, aki annyira »kiugrott« a produkcióból, hogy bátran meg lehetett volna változtatni a dráma címét Claudiusra...

Ebből fakadóan a művészi mértékartásról, a drámai egységről, az író, a rendező és a színész alkotó erejéről esett a továbbiakban szó. S felvetődött — erről széles körű vita folyik a Szovjetunióban is — melyik a helyes: ha a rendező az alkotásban maga alá rendeli a művet és a színészt egyaránt, vagy ha elsődlegesnek a művet tekinti, és ennek szolgálatában bő teret biztosít a színészi kezdeményezésnek. Többen a színészi alkotómunka elsődlegességét hangsúlyozták. A vita még természetesen tovább tart, de abban mindannyian megegyeztek: a legfontosabb az egyöntetűség, a kollektív munka — a jó előadás.

Szinte természetes, hogy az ilyen irányú vita Sztanyiszlavszkij-ba torkollik. Az ő rendszere és módszere — röviden — a lekválőbb rendezők és színészek gyakorlatainak tisztelése, összehangolása és továbbítása. Így fogalmazta meg Szapetov — rendkívül energikus, nagy tudású ember — és hozzáfűzte: — En tudnék Sztanyiszlavszkij módszeréről, rendszeréről többórás előadást tartani. Magunk között erre szükség is van. De nem ez a fontos, hanem az ő szellemében való játszás. Ezt érti meg a közönség. Egy példát szeretnék ezzel kapcsolatban említeni. Voltam a Moszkvai Művész Színházzal Párizsban. Négy darabot mutatunk be — három Csehovot és egy mai tárgyt — és előadásainkról kritikát írt egy párizsi katolikus lap is. Tudvalevő, hogy ez a lap még nem is szimpatizál a mi ideológiánkkal, mégis igen szépen írt rólunk és a végén megjegyezte: »Ha ez a kommunista művészet, akkor mi erre szavazunk.«

ben való játszás. Ezt érti meg a közönség. Egy példát szeretnék ezzel kapcsolatban említeni. Voltam a Moszkvai Művész Színházzal Párizsban. Négy darabot mutatunk be — három Csehovot és egy mai tárgyt — és előadásainkról kritikát írt egy párizsi katolikus lap is. Tudvalevő, hogy ez a lap még nem is szimpatizál a mi ideológiánkkal, mégis igen szépen írt rólunk és a végén megjegyezte: »Ha ez a kommunista művészet, akkor mi erre szavazunk.«

Hamlettel kezdődött a be-

## Hont Ferenc jubileuma

»Hont Ferencet, a Színház-tudományi Intézet igazgatóját ünnepelték szombaton a Színházművészeti Szövetségben, abból az alkalomból, hogy negyven esztendője rendezett először színdarabot« — olvastuk a Hétfői Hírekben. Illő, hogy erről a jubileumról mi is megemlékezzünk, hiszen Hont Ferenc nemcsak szegedi születésű, nemcsak a szabadtéri játékok kezdeményezője fűződik nevéhez, hanem a jubileumi alkalom, a negyven év előtti rendezése is ebben a városban esett.

Nem is akármilyen körülmények között. 1923-ban a szegedi ifjú költők és művészek József Attilát is magában foglaló kis csapata irodalmi társaságot és folyóiratot tervezett. »Igen« volt a neve a csoportnak, a cselekvés, a társadalomalakítás, a forradalom igenlését hirdette, s ez lett volna a megindító folyóirat címe is. Pénz híján ebből nem lett semmi, de 1923. november 25-én a szegedi színházban matinét rendezett az Igen. Walt Withman versével nyitották meg — Hont Ferenc szavalt —, utána Juhász Gyula beszélt, majd Török Sándor fölolvasta az Igen programját. Szabadjai István két versével, László Béla szatírájával szerepelt. Salló Tibor két zeneszámát Bercezel A. Ferenc zongorázta el. Elhangzott még Szeri Endre költeménye, Gerentés József elbeszélése, majd — amint a Színház és Társaságban Ferber Andor beszámolójában olvassuk — »József Attila mondotta el aztán nagy hatással néhány költeményét«.

Szünet után Bercezel Anzelm Károly A bányász és a csillagász című misztériuma került színre Salló Tibor kísérelésével. Ezt rendezte — sőt egyik főszerepét, a csillagászi játszóta — a 16 éves Hont Ferenc. »Emlékezetes marad számomra — írta 1955-ben Hont — hosszú beszélgetésünk Attilával a nagyszínerű matiné után. Feddő szóval, szinte atyai szigorral (két évvel volt idősebb nálam) intett, hogy hagyjam abba a versírást, nincs nekem ahhoz tehetségem; legyek színész, rendező

és esztétikus. A versírást akkor még nem hagytam abba, de a tanács másik részét megfogadtam, s egy hónap múlva már én is Pesten voltam, ahol színészetet és rendezést kezdtem tanulni Gál Gyulánál.«

Pest után Párizs, József Attila után Radnóti Miklós barátsága, az Igen-csoport után a Szegedi Piatatok Művészeti Kollektívumának »nevelő közönsége« következett. Szabadtéri játékok, szavalókörök, a modern színijáték utótere, a munkakultúra ápolása — ez lett Hont Ferenc útja. Közéleti szereplés mellett tudományos, dramaturgiai tevékenység, s a Színház-tudományi Intézet élén a magyar színházkultúra szolgálatá.

Köszönjük a jubilánst, aki szülővárosának hírnevét öregbítette négy évtizedes pályafutásával.

Halmi János

és esztétikus. A versírást akkor még nem hagytam abba, de a tanács másik részét megfogadtam, s egy hónap múlva már én is Pesten voltam, ahol színészetet és rendezést kezdtem tanulni Gál Gyulánál.«

Köszönjük a jubilánst, aki szülővárosának hírnevét öregbítette négy évtizedes pályafutásával.

Halmi János

## Magyar-csehszlovák közös könyvkiadási munkaterv

A Művelődésügyi Minisztériumban hétfőn ünnepélyesen aláírták a magyar-csehszlovák könyvkiadás 1964. évi munkatervét. Jelen volt Aczél György, a művelődésügyi miniszter első helyettese, a minisztérium több vezető munkatársa, valamint Jaroslav Balaban, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa.

## Kicserélik az utazási igazolványokat

A MÁV vezérigazgatósága felhívja a dolgozók figyelmét, hogy a heti- és havijegy váltására, illetőleg a dolgozók menettírti jegyének váltására jogosító 1964. évi igazolványok nyilvántartásbavételét a vasútállomások megkezdték. A nyilvántartásbavétel december 31-ig tart. A dolgozók birtokában levő 1963. évre szóló igazolványok 1964. január 5-én 24 óráig érvényesek. 1964. január 6-án 0 órától a jegyek már csak 1964. évre nyilvántartásba vett igazolvánnyal együtt érvényesek utazásra még akkor is, ha a jegyek érvényessége január 5-én túl terjed.

A vezérigazgatóság a torlódás elkerülésére kéri az érdekelteket, hogy lehetőleg már december elején gondoskodjanak az igazolványok kicseréléséről. A szükséges nyomtatványok bármely állomáson beszerezhetők. (MTI)

## A Te című kisfilm sikere

Vasárnap hirdették ki a franciaországi Toursban megrendezett nemzetközi rövidfilm-fesztivál zsűriének döntését. A nagydíjat és a vele járó szobrot, Jean Arp francia szobrászművész alkotását, Szabó István »Te« című kisfilmje nyerte el.

Az első díjazottak között a »Borom Sarret« című kisfilmmel Ousmane Sembene szenegáli rendező érdemelt ki. A zsűri három különdíjat egy francia, egy olasz és egy belga film, a kritika díját egy francia rövidfilm kapta meg.

## Laukó Márton

Tegnap délután megyénk kisiparosságának mély részvétele mellett Hódmezővásárhelyen helyezték örök nyugalomra Laukó Márton elvtársat, a KIOSZ Csongrád megyei szervezetének tragikus hirtelenséggel elhunyt titkárát.

Laukó Márton — aki halála pillanatáig a megye kisiparosainak szolgálatában állott — 1924-ben, Derekegyháza szülőhelyén született. Családjából (apja gazdasági oszód, anyja kondergyári munkás volt) hozta magával a munka és a kinevelés szeretetét. Már fiatalon, inasévei alatt bekapcsolódott a munkásmozgalomba, majd a párt tagja lett. Miután 1948-ban önálló szabómester lett, a KIOSZ szegvári csoportjában tevékenykedett, ahol nem sokkal

később titkárrá választották. 1951-ig a Szegvári Vegyipari Kisz elnöke volt, 1952-től pedig a KIOSZ Csongrád megyei titkáráként mintegy négy és félezer kisiparos gondját vállalta magára. Tevékenységéért »A könnyűipar kiváló dolgozója« és a »Munkáértérem« kitüntetések kaptak.

Laukó Márton elvtársat munkatársai, a Csongrád megyei kisiparosok jó kommunistaként tisztelték és szerették, aki a népi hatalomhoz hűen, képzett vezetőként, a párt és a kormány célkitűzéseinek szellemében végtelessé munkáját. Halálával súlyos veszteség érte melet, Miután 1948-ban önálló szabómester lett, a KIOSZ szegvári csoportjában tevékenykedett, ahol nem sokkal

## Nagy sikerű filharmóniai hangverseny a színházban

Az átlagosnál jóval színvonalasabb muzsikálást hallgathattunk vasárnap délelőtt a Szegedi Nemzeti Színházban.

A hangverseny nyitószámként Gluck Iphigenia Aulisban című nyitánya hangzott el. S bár az előadás feszültségét itt-ott zavarták a kisebb fokú ritmikai pontatlanságok, a koncert további produkciói teljesen feledteték ezt.

Az igazi élmény Mozart Á-dúr Hegedűversenyének előadása jelentette. Kovács Dénes kristálytisza intonálása tökéletes stílusérzékkel, s zenei anyagon való uralkodása — amellyel magával ragadta a zenekart is — hosszú időre emlékeztet Mozart előadást eredményezett. De igen szép előadásban szólalt meg Mozart Requiemje is. Kórády András nagyon elmélyült — a műfaj

annyi remekét inspráló szöveget is figyelembe vevő — biztos kezű dirigálása lehetőséget teremtett ahhoz, hogy az egész apparátus a töle telhető legjobbat nyújtsa. Berdál Valéria, Turján Vilma, Szabó Miklós, de különösen a kiváló oratórium-énekesi erényekkel rendelkező Sinkó György kitűnő szóloíhoz, s a zenekar végig színvonalas játékához jól illeszkedett a Zenebarátok Kórusa is. Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a kórus az utóbbi időben sokat fejlődött. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint hogy a tenorszólam — amely pedig még mindig küzd az általános jelenségnek tekinthető hanghiánnyal — a »ne absorb« kezdetű szeptim lépcsős fuga indítását is elfogadhatóan oldotta meg.

Vántus István

## Első a D+C

Tánczenekari fesztivál a Szabadság Moziban

Vasárnap délelőtt a Szabadság Filmszínházban a KISZ városi bizottsága és az Egyetemi és Középiskolai

Diákklub diák-tánczenekari fesztivált rendezett.

A főként fiatalokból álló közönség előtt öt szegedi diák-tánczenekar szerepelt a legjobb számaival. Kötelező versenyszám volt Gershwin Summer Time című műve.

A zsűri — melynek tagja volt Deák Tamás zeneszerző, Hegedűs László, Benkőci István, Bodó Károly, Bíró János és Gréci Imre — az első díjat a D+C zenekarnak ítélte oda, a közönség nagyobb részének véleményét megerősítve. Az együttes tagjai: Hulin István, Hampel Ferenc, Hampel György, Hájos Ferenc, Kovács Ferenc és Joó Attila. Második helyre a Déry Miksa Gépipari Technikum zenekara került. A zenekarban Simon István, Varga István, Murka Kálmán, Baneth Péter, Ács György és Kelemen László játszott. A harmadik díjat a József Attila Tudományegyetem jazz-együttese kapta, amelynek tagjai Szemerő István, Major Gyula, Homoki Ferenc, Falusi László, Joó Attila, Vass Márton és Mucci Árpád. A zsűri különdíjat — amelyet a közönségnek adtunk — a közönségnek adtunk — az első kollégium együttese nyerte. Tagjai: Krémer Károly, Korom Pál, Lantos Sándor, Szűcs Zoltán és Joó János. A Semmelweis kollégium zenekara is bemutatkozott műsorával, de díjat nem kapott. Halasi István színvonalasan konferált.

A díjakat december 7-én adják át a nyerteseknek az Egyetemi és Középiskolai Diákklub avató ünnepségén. B. Gy.

## Mérsékelt földrengés Sopronban

Bécsről huszonöt kilométerre volt a rengés fészke

Hétfőn reggel 7 óra 51 perckor megrengt a föld Sopronban és környékén. A lakásokban kinyíltak az ajtók, a csillárok lengeni kezdtek, az edények csörömpöltek. A rengés különösen a Bécsi dombon, Sopronbányán és Brennbányán volt erős. Egy ház fala megrepedt. Más anyagi kárról eddig nem érkezett jelentés.

A Magyar Tudományos Akadémia soproni geofizikai kutató laboratóriuma jelentette, hogy az Eötvös Loránd Tudományegyetem geofizikai tanszékének Sopronbányán levő földrengésjelző állomásán ellenőrizték a rengés regisztrátumát.

Eszerint a rengés 4-es erősségű volt. A 4-es erősségű, vagy mérsékeltnek nevezett földrengést a házakban sokan, az utcákon kevesebben észlelték. Délelőtt 11 órakor a műszerek úgynevezett utórengést rögzítettek. Ezt azonban a lakosság már nem észlelte.

A bécsi rádió a rengés után 9 perccel közölte, hogy az osztrák fővárost földrengés rázta meg. Ugyanez volt észlelhető Kismartonban, Wiener-Neustadtban és Ebenfurtban, továbbá más helységeken is. Egy későbbi rádiójelentés arról számolt be, hogy a földrengés fészke Bécsről keletre, mintegy 25 kilométernyire volt. A bécsi híradás kisebb anyagi károkról számolt be. (MTI)

## Kisorsolták a lottó november havi tárgynyereeményeit

A sorsoláson a 47. hét szelvényei vettek részt

Hétfőn Budapesten az OTP Nádor utcai székházában kisorsolták a lottó november havi tárgynyereeményeit. A sorsolásban a 47. hét szelvényei vettek részt.

Az alábbiakban közöljük a szegedi totó-lottó körzeti irodához tartozó területen vásárolt és nyereeményül kihúzott lottószelvények számát.

214 611 televízió. 416 119 rádió. 418 486 rádió. 425 796 kerékpár. 435 075 rádió. 451 072 televízió. 452 243 televízió. 469 205 bútor. 477 881 rádió. 2 524 803 Moped. 2 537 715 zenegép. 2 540 543 kerékpár. 2 547 169 kerékpár. 2 550 742 rádió. 2 569 161 kerékpár. 2 596 579 fényképezőgép. 2 601 621 rádió. 2 608 268 rádió. 2 620 409 televízió. 2 627 743 éléskamra-utalvány. 2 630 623 mosógép. 2 644 417 televízió. 2 645 977 Moszkvics személynépkocs. 2 646 369 villanytűhely. 2 648 075 Moped. 2 650 039 óraduó. 2 653 068 rádió. 2 654 854 rádió. 2 665 855 rádió. 2 669 235 éléskamra-utalvány. 2 670 678 aranyóra. 2 775 338 rádió. 2 775 906 vásárlási utalvány. 2 786 793 lakberendezési utalvány. 2 794 229 éléskamra-utalvány. 2 803 838 ezüst likőrös készlet. 2 809 422 rádió. 2 810 176 vásárlási utalvány. 2 820 230

televízió. 2 826 132 kerékpár. 2 830 830 óra. 2 833 196 vásárlási utalvány. 2 837 013 rádió. 2 846 303 éléskamra-utalvány. 2 862 253 rádió. 2 875 107 perzsaszőnyeg. 2 878 684 rádió. 2 886 888 tangóharmonika. 2 898 141 televízió. 2 901 452 televízió. 2 908 264 vásárlási utalvány. 2 922 721 Moped. 2 923 627 rádió. 2 925 807 Moped. 2 933 210 televízió. 2 934 683 Bp., II. Horváth utca 11-17. szám alatt felépülő társas házban 2 szoba komfortos örök lakás. 2 937 754 televízió. 2 940 544 varrógép. 2 958 283 rádió. 2 961 882 szekrény. 2 964 703 rádió. 2 964 838 motorkerékpár. 2 970 798 televízió. 2 977 844 rádió. 2 982 937 kerékpár. 2 985 968 vásárlási utalvány. 2 996 756 televízió. 2 701 342 vásárlási ut. 2 710 297 éléskamra-ut. 2 713 851 motorkerékpár. 2 713 984 aranyóra. 2 716 012 televízió. 2 717 233 motorkerékpár. 2 720 676 televízió. 2 728 959

rádió. 2 729 318 teas készlet. 2 730 463 televízió. 2 732 069 csemegekosár. 2 738 948 csemegekosár. 2 748 196 televízió. 2 762 385 rádió. 2 763 575 televízió. 2 774 370 vásárlási utalvány. 2 775 056 televízió. 4 401 250 óra. 4 405 075 rádió. 4 409 172 vásárlási utalvány. 5 527 096 perzsaszőnyeg. 5 531 013 fényképezőgép. 5 547 029 kerékpár. 5 551 634 bunda. 5 553 841 vásárlási utalvány. 9 000 264 televízió. 9 003 154 óra. 9 004 772 óra. 9 009 145 rádió. 9 010 638 rádió. 9 014 711 rádió. 9 512 959 kerékpár. 9 524 956 televízió. 9 528 387 fényképezőgép. 9 538 320 rádió. 9 551 853 rádió. 9 552 640 lakberendezési utalvány. 9 560 176 tangóharmonika. 9 569 776 rádió. 9 571 269 vásárlási utalvány. 9 580 620 televízió. 9 590 316 óra. 9 597 127 vásárlási utalvány. A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, az esetleges számhibákért felelősséget nem vállalunk. A nyerteseknek »Jutalom-sorsolás« sorsjegyrészt 1963. december 20-ig kell beküldeni a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság lebonyolítási osztályára.